

Actualités Economie Tourisme Environnement  
 Vie des quartiers Solidarité Communication  
 Associations Patrimoine Etat-Civil Projets  
 Vie scolaire Histoire Sport Culture Loisirs  
 Projets Actualités Economie To

N°15 Avril 2005



# TAL AR SONERIEN

Auprès des Sonneurs

magazine municipal d'informations de Plözévet

## L'image de trop !

édito

**Editorial un peu particulier pour ce TAL AR SONERIEN n° 15 qui dépasse les frontières de notre commune. Un arbre a été planté le 11 mars dernier dans le jardin de l'école en hommage à Ingrid Betancourt, à Florence Aubenas et son guide interprète Hussein Hanoun, mais aussi plus largement à tous les otages de par le monde, punis pour avoir voulu que vive la démocratie.**

Extrait d'un texte publié par l'association « Otages du Monde » à l'occasion de la journée de la Femme, le 8 mars dernier.

*« La photo de Florence Aubenas est l'image de trop ! Trop de violence, trop de libertés bafouées, trop de femmes humiliées psychologiquement et physiquement. Laissons nos voix, nos chants, nos silences, nos sourires et nos larmes illustrer notre cri pour la PAIX, pour que les femmes ne soient plus les otages d'un monde de violence. Ce cri à l'attention de tous les ravisseurs, des violeurs, des maris violents, des pères incestueux, des hommes corrompus, des marchands d'armes, des tortionnaires, est le cri de leurs mères, grands-mères, femmes, filles, petites filles : « Nous vous demandons d'écouter le bien qui est en vous. Nous vous demandons de nous regarder et de nous respecter comme vos égales et êtres complémentaires. Nous vous demandons de faire revenir sur cette terre la paix et la douceur pour les générations qui naissent aujourd'hui. Nous nous engageons avec vous, sans jamais faillir, dans le plus grand défi qui s'engage*

*aujourd'hui : FAIRE DE NOTRE MONDE UN MONDE DE PAIX. »*  
 Notre chant d'espoir doit parvenir à ces hommes. Notre chant d'espoir doit parvenir à Florence Aubenas, à Ingrid Betancourt et à bien d'autres encore...  
 La nuit est le théâtre de tant de choses abominables, pour celles et ceux qui ont peur, pour celles et ceux qui souffrent, nous qui avons la chance de dormir sereinement nous voulons faire partir dans la nuit ce message.  
 Que notre chant témoigne de notre soutien à ces femmes, de notre message d'espoir et de notre engagement pour un monde meilleur, où que nous soyons dans notre vie de tous les jours. »

Les élues municipales :  
 Patricia Autret, Jeannine Bourhis, Jeannine Detrain, Claudie Guénolé, Marie-Claude Larvol, Annie Le Corre, Véronique Le Scaon, Annie Marzin, Gaby Péton, Adélaïde Rohou, Yolande Stéphan.

# Comptes administratifs 2004 et budget 2005

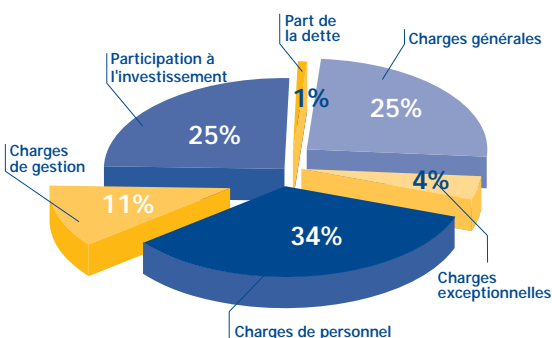
Réuni le 31 mars, le conseil municipal a procédé à l'examen des comptes 2004 ainsi qu'au vote du budget primitif 2005.



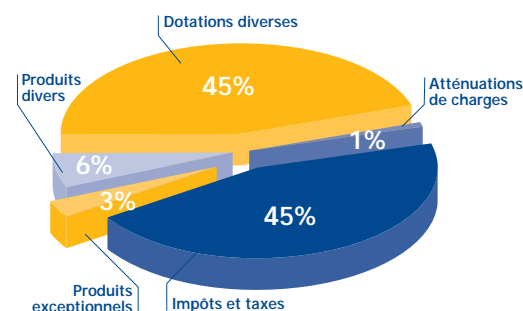
## Le compte administratif fonctionnement 2004

	Dépenses	Recettes	Excédent de l'exercice
2002	1 284 519 €	1 702 772 €	418 253 €
2003	1 210 375 €	1 763 737 €	530 612 €
2004	1 403 015 €	1 882 969 €	479 954 €

### Principaux postes de dépenses de fonctionnement



### Principaux postes de recettes de fonctionnement



Le budget de fonctionnement de la commune se caractérise en dépenses par une bonne maîtrise des charges, notamment due à la faiblesse du poids de la dette. La bonne capacité d'autofinancement permet de réserver le recours à l'emprunt pour le financement des équipements structurants. Les recettes sont équitablement réparties entre les ressources

propres (impôts et taxes) et les dotations (dotation globale de fonctionnement, fonds de péréquation, contributions diverses des collectivités territoriales et compensations). Il est important que la commune conserve un niveau suffisant d'indépendance financière compte tenu de la baisse prévisible des dotations d'État. Un certain nombre de char-

ges incontournables sont en augmentation constante, notamment les charges liées aux assurances et cotisations du personnel, le service incendie, les transports et la restauration scolaire. Toutefois, une gestion rigoureuse nous permet de préserver l'équilibre des comptes communaux sans recourir à une augmentation de l'impôt.

## Le compte administratif investissement 2004

	Dépenses	Recettes	Résultat de l'exercice
2002	584 145 €	584 683 €	538 €
2003	804 272 €	703 710 €	-100 561 €
2004	4 188 756 €	4 460 574 €	271 818 €

Les chiffres du compte investissement 2004 sont exceptionnellement gonflés par les opérations liées au transfert de la compétence assainissement à la communauté des communes. 3 450 000 € ont été imputés sur l'exercice en recettes et en dépenses pour enregistrer la trans-

mission de l'actif de notre compte vers celui de la C.C.H.P.B. Il s'agit d'un exercice ponctuel qui ne doit pas nous faire perdre la lisibilité du résultat. L'exercice se solde par un excédent de 271 818 € malgré la prise en compte du déficit de 2003.

Ce résultat est essentiellement imputable au versement de subventions effectué en 2004 pour des travaux réalisés et payés sur 2003 (place de la Mairie) ainsi qu'à notre bon niveau d'autofinancement.

## Le budget primitif 2005

### Fonctionnement B.P. 2005

Dépenses	
Charges à caractère général	513 000 €
Charges de personnel et frais assimilés	703 000 €
Virement à la section d'investissement / résultat positif	348 000 €
Autres charges de gestion courante	254 000 €
Charges financières	37 000 €
Charges exceptionnelles	167 000 €
<b>Total</b>	<b>2 022 000 €</b>

Recettes	
Atténuations de charges (remboursements salaires)	25 000 €
Produits des services, du domaine et ventes diverses	72 000 €
Travaux en régie	29 000 €
Impôts et taxes	848 000 €
Dotations, subventions et participations	849 000 €
Autres produits de gestion courante	27 000 €
Produits exceptionnels	172 000 €
<b>Total</b>	<b>2 022 000 €</b>

Le budget de fonctionnement 2005 ne comporte pas de bouleversement marquant par rapport aux exercices antérieurs.

Le niveau des opérations exceptionnelles est dû à la cession d'un certain nombre d'actifs, notamment les bâtiments de la SA LE GOFF et à la reprise d'un tracteur du service voirie. Le résultat de fonctionnement est également faussé par l'admission en créances irrécouvrables de loyers industriels impayés (SA LE GOFF et Compagny du meuble de bord) compensés

intégralement en recettes d'investissement par la vente des bâtiments. Il s'agit d'opérations qui n'influent pas sur le résultat consolidé final de l'exercice.

Le poste de charges de personnel ainsi que les charges de gestion courante sont en hausse du fait de l'augmentation de certains contingents obligatoires tels que les assurances du personnel, le service incendie et le soutien apporté par la commune à des organismes et associations locales d'intérêt général.

### Investissement B.P. 2005

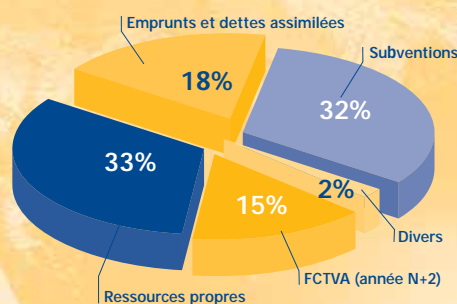
Opérations d'ordre	128 000 €
Emprunts et dettes assimilées	80 000 €
Immobilisations incorporelles	19 000 €
Immobilisations corporelles	259 000 €
Constructions	1 739 000 €
Aménagements	350 000 €
Divers	40 000 €

**Total des dépenses** ..... 2 615 000 €

Solde reporté	272 000 €
FCTVA	100 000 €
Ressources propres	832 000 €
Emprunts	450 000 €
Subventions	670 000 €
Immobilisations	238 000 €
Divers	53 000 €

**Total des recettes** ..... 2 615 000 €

### Financement des investissements



Le tableau ci-dessus reprend les ressources attendues pour le financement des travaux programmés.

Les ressources propres correspondent à la somme du virement de la section de fonctionnement et des excédents de fonctionnement capitalisés.

Le FCTVA correspond au reversement de la TVA pour les investissements concernés. Cette somme, estimée à 380 000 €, ne sera perçue par la commune qu'en 2007 ou en 2008. Pour faire face à cette avance supportée par le budget communal ainsi qu'aux nouveaux investissements, nous avons souscrit deux emprunts sur 15 et 20 ans d'un montant global de 450 000 €, sans augmenter la pression de la dette sur le budget communal.

## Programmes d'investissements

Le financement de la réhabilitation des logements de l'école Georges le Bail est désormais arrêté. Le coût définitif de l'opération sera de 1 049 000 € HT subventionnés en moyenne à 62 % pour les trois tranches fonctionnelles qui sont : la maison de l'enfance, la médiathèque et l'hébergement collectif situé au deuxième étage.

Nous avons obtenu les aides suivantes :

- de l'État : 185 000 €
- de la région : 212 000 €
- du département : 150 000 €
- de la DRAC État : 85 000 €
- de la CAF : 22 000 €
- TOTAL : 654 000 €

Participation de la commune : 395 000 €

Nous prévoyons au budget 2005 l'inscription supplémentaire de 120 000 € pour l'aménagement de cet équipement : mobilier, informatique et fonds documentaires pour

le financement desquels nous solliciterons à nouveau des subventions que nous espérons à hauteur de 40 %.

Les autres éléments majeurs de la section investissement 2005 concernent la poursuite et la fin du chantier de rénovation de l'église (fin des deuxième et troisième tranches) pour lequel nous prévoyons une inscription supplémentaire de 418 000 € qui permettront l'aménagement de l'enclos paroissial et la mise en lumière de l'édifice (montant des subventions attendues 50 %).

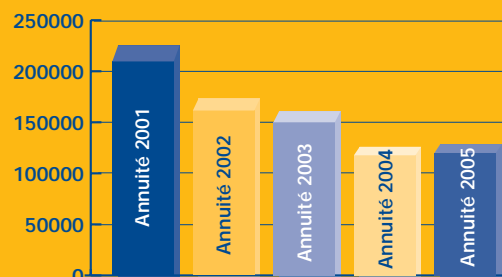
De même, nous inscrivons globalement 190 000 € pour les différents travaux de voirie communale (gros travaux de voirie, éclairage public, eaux pluviales) qui viennent s'ajouter aux 80 000 € d'investissement sur les routes d'intérêt communautaire financés par la CCHPB.

Les autres dépenses d'investissement concernent les renouvellements d'équipements ou de maté-

riels et des prévisions de travaux sur les bâtiments communaux.

Les sommes inscrites au budget incluent la TVA qui fera l'objet d'un reversement par l'État au titre du FCTVA ; il contribuera au financement de nos futurs investissements et nous dispensera de recourir à de nouveaux emprunts. Le graphique ci-dessous représente l'évolution du remboursement de la dette sur les cinq années de 2001 à 2005.

### Evolution de l'annuité (Intérêts et capital)





# La nouvelle salle socioculturelle ou la métamorphose de l'Espace Georges Le Bail

L'espace Georges-Le Bail, où s'érige chaque jour un peu plus le chantier de la salle socio-culturelle communautaire, change de visage. Ponctué par une réunion de chantier tous les mardis matin, voilà une réalisation qui va bon train... Maître d'ouvrage : la communauté de communes. La partie gros œuvre s'est achevée. Les températures très basses des derniers jours de février n'ont pas fait bon ménage avec le béton et ont donné du fil à retordre à l'entreprise Joncour, mais finalement les délais ont été respectés.



Elus et professionnels à la réunion de chantier du mardi matin

## Un Plozévétien aux commandes de la première étape

Pendant quatre mois, une équipe de huit personnes à tracé, creusé, ferrillé, coulé du béton, des centaines de tonnes de béton ! Le Plozévétien Michel Raphalen a eu le privilège de conduire cette équipe. Il ne cache pas sa fierté d'avoir été en quelque sorte le régional de l'étape. Rencontré par Gérard Gadonna (conseiller municipal omniprésent sur ce grand chantier), il nous apporte ici quelques précisions techniques :

« Pour l'entreprise, c'est un chantier de moyenne importance en volume et en temps, mais quel qu'en soit le volume, avant tout, et, comme pour tous les chantiers, cela demande une préparation énorme et minutieuse : le dossier technique, les plans de préparations, les notes de calculs... Notre entreprise emploie 90 salariés, les chantiers se trouvent dans le sud Finistère, à Plozévet notre équipe est formée d'un

conducteur de travaux, d'un chef de chantier, de six coffreurs bancheurs au plus fort des effectifs (dont, d'ailleurs, un Plozévétien : Christian Caroff), d'un finisseur et enfin d'un grutier.

L'effectif et le matériel sont les deux postes qui évoluent avec l'avancement des chantiers. C'est pourquoi tous les jeudis, les responsables se réunissent au siège avec le patron afin de corriger si nécessaire, en ne perdant pas de vue le respect des plannings. Revenons à Plozévet. Les premiers jours sur le chantier, après le terrassement, nous étions deux personnes à tracer l'implantation du bâtiment sur le terrain. C'est à cette époque également que nous avons procédé au montage de la grue. Après les fouilles de fondations, les passages de fourreaux et le coulage du béton, nous nous sommes attelés à la mise en place des coffrages des murs ou banches.

Les banches, ce sont ces grands

panneaux d'acier qui servent de moule. Modulables en hauteur et largeur, mis bout à bout, ces panneaux permettent de couvrir toutes les combinaisons de surfaces. Pour la bonne marche du chantier et la coordination avec les autres entreprises, nous avons procédé par zone. La priorité a été donnée à la grande salle, ensuite le côté salle de réunions, office et loges, pour finir par le côté accueil, bureau, toilettes, rangements et locaux techniques. Mis à part quelques rafales de vent à plus de 70 km/heure et quelques températures à moins 5 degrés, c'est un chantier qui s'est déroulé dans les meilleures conditions.

Je dois saluer toutes les personnes qui nous ont accompagnés dans notre tâche. Au plaisir de nous retrouver bientôt dans notre nouvelle salle pour les premiers pas de danse ! »



Les banches



Michel Raphalen (3ème à partir de la droite) et son équipe, dont Christian Caroff (1er à gauche)

## Points de vue...



La photo du grutier !



Un premier aperçu de l'intérieur de la salle :  
au fond, l'espace scénique.  
On distingue également  
la « fausse fosse »...

Début mars 2005 :  
la salle a pris « ses formes » !



## Un équipement communautaire

Cette partie gros œuvre, certainement l'une des plus spectaculaires, car là, véritablement, la salle et son allure générale se dessinent, s'étant achevée, l'entreprise Joncour a alors laissé la place aux charpentiers de l'entreprise Britton de Plabennec. Sauf événement imprévu, la livraison finale d'une salle opérationnelle se fera « fin octobre 2005 », assure l'architecte Olivier Fetter de Concarneau.

Véritable outil pour l'ensemble des communes de la Communauté de Communes du Haut Pays Bigouden, cette salle socioculturelle comprendra un espace spectacle de 400 places avec scène, une salle de réunion fractionnable en plusieurs unités. Les accès se feront par l'avenue Georges-Le Bail ou par une voie nouvelle à créer sur la rue de Kerfily. Des spectacles de plein air seront possibles grâce à un espace spécialement aménagé à l'arrière de la salle. Deux aires de stationnement seront agencées.

## Référendum - Mode d'emploi

Le référendum sur la Constitution Européenne se déroulera le dimanche 29 mai. A cette occasion les bureaux de vote, implantés à la salle polyvalente de la Rue Jules Ferry, seront ouverts de 8 heures à 20 heures. Les cartes électorales des personnes inscrites sur les listes électorales en

2004 ont été distribuées par la poste aux alentours du 24 mars. Si ces nouveaux inscrits n'ont pas reçu leur carte, ils peuvent se mettre en contact avec les services administratifs de la Mairie. Les cartes à utiliser pour cette élection sont de couleur bleu turquoise. Les jeunes qui atteignent

l'âge de 18 ans entre le 28 février et la date du scrutin peuvent demander leur inscription sur les listes électorales en vertu de l'article L 30 du code électoral. Ils doivent impérativement se présenter en Mairie, munis d'une pièce d'identité, avant le 17 mai. D'autre part les Français

établis hors de France et qui sont inscrits dans les centres de vote à l'étranger doivent obligatoirement exercer leur droit de vote, au besoin par procuration, dans ces centres de vote ouverts dans les ambassades ou consulats.



vie communale

## Des élus à l'honneur



Guillaume Burel ..... 24 ans  
Pierrot Stéphan ..... 18 ans  
Raphaël Strullu ..... 18 ans  
Bernard Gonidec ..... 18ans  
Marcel Galès ..... 18 ans  
Antoine Martinat ..... 12 ans

**A eux six, plus d'un siècle  
au service de leur  
commune et de  
leurs concitoyens !**

Les nouveaux médaillés et leurs épouses, en compagnie du Maire Pierre Plouzenec (absents sur la photo, Antoine Martinat et son épouse)

Cela valait bien un coup de chapeau (et un coup à boire...) ce qui fut fait le 9 janvier dernier, lors des vœux du maire. Quatre d'entre eux, Guillaume Burel, Marcel Galès, Raphaël Strullu et Pierrot Stéphan,

anciens adjoints, ont reçu des mains de leurs successeurs la médaille « d'adjoint honoraire ». Bernard Gonidec, Marcel Galès et Antoine Martinat ont été, quant à eux, décorés de la médaille de la ville. C'est

bien peu au regard du travail accompli, du temps passé, du dévouement manifesté, sans parler de l'abnégation des épouses qui, elles, ont été remerciées par un joli bouquet de fleurs

vie communale

## Chez nos anges gardiens, les sapeurs-pompiers volontaires



La présentation des vœux pour la nouvelle année a été l'occasion de faire un bilan de l'année écoulée. Le centre dirigé par l'adjoint André Le Floc'h et composé de 17 sapeurs-pompiers volontaires, recevait le capitaine Favrat et le lieutenant Bello.

**Les interventions en 2004 :** 6 incendies, 8 accidents de la circulation, 63 secours à personnes, 5 accidents liés à l'environnement, 7 sorties diverses et 64 sorties pour des préventions d'accidents.

Les moyens humains et techniques : le capitaine Favrat le confirme : « Plouzévet devrait voir en 2005 la poursuite du renouvellement de son parc matériel ». Dans les semaines à venir, le centre va recevoir un véhicule tous terrains. Joël Le Corre, Michel Trépos et Jean Pierre Le Coz, après leur formation, viennent d'obtenir leur « code 2 », ou permis de conduire tous terrains. Une nouvelle recrue : après 4 années de formation, David Goyat intégrera au printemps les rangs plouzévétien.

**Distinction :** Patrick Lauret, monté en grade, est passé de première classe à caporal. Les insignes lui ont été remis par Pierre Plouzenec et le capitaine Favrat.

**Formation :** La moitié de l'effectif est en formation. D'autre part, des stages AFPS (attestation de formation aux premiers secours), ouverts à tous, sont proposés par les sapeurs pompiers. Les 12 stagiaires de la dernière promotion ont décroché leur diplôme. Cette formation est assurée par Stéphane Le Bihan, de Plouzévet, Lionel Joly, d'Audierne et Nicolas Lambour, aide-moniteur plouzévétien. Une prochaine session sera proposée fin mai.





# Le collège Henri Le Moal résolument tourné vers l'avenir

Edifié en 1968, le collège Henri Le Moal a fait, par le passé, l'objet de nombreux réaménagements. La réhabilitation de l'internat où les dortoirs collectifs ont cédé la place à des chambres spacieuses de quatre lits, la réfection du restaurant, la mise aux normes électriques... Aujourd'hui, le Conseil Général (dont c'est la responsabilité) s'apprête à y effectuer un lifting en profondeur.

## Le clos et le couvert

Depuis janvier dernier, ce sont d'importants travaux de rénovation du clos et du couvert qui sont en route : remplacement de toutes les huisseries par du double vitrage sur aluminium laqué blanc, réfection et isolation des terrasses, pose d'un plafond isolant sous le préau, installation d'une ventilation mécanique contrôlée dans tous les bâtiments, pour enfin recevoir très prochainement de nouvelles façades obtenues par la pose d'un bardage isolant couvert d'un crépi choisi par une architecte coloriste. En effet, c'est toute la restructuration des locaux intérieurs qui est actuellement à l'étude par un cabinet de Lorient. Le Conseil Général investit ainsi 1 000 000 € dans l'opération.



## Le cartable électronique et le tableau interactif

Parallèlement, le développement de l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement nécessite la mise en réseau global de l'établissement. Une étude est menée par le cabinet Média 2B de Rennes. Récemment, une formation concernant l'ensemble des personnels a permis de se familiariser avec le « cartable électronique ».

En fait, il s'agit d'un site extranet accessible uniquement aux élèves et leur famille à l'aide d'un identifiant et d'un mot de passe personnel. Ils pourront ainsi accéder de n'importe quel endroit du collège ou de l'extérieur à des informations, des exercices d'application, leur cahier de texte, les fiches et documents de cours. L'installation d'un tableau numérique interactif est l'objet d'une expérimentation en cours dans l'établissement. Un grand écran, d'environ 1m80 de diagonale, remplace le traditionnel tableau noir cher à Monsieur Fillon. Les cours, leçons, exercices sont projetés via un ordinateur et un vidéo-projecteur sur cet écran. On peut les compléter d'annotations, de croquis, à l'aide d'un stylet ou à la main, car l'écran est tactile. L'enregistrement de tous ces ajouts est possible et la fiche ainsi obtenue peut être mise en ligne sur le cartable électronique.

## L'avenir du collège : des perspectives optimistes

L'étude prospective réalisée à la demande du Conseil général du Finistère montre que la population scolaire du collège devrait croître durant les prochaines années pour se situer autour des 260, 270 élèves. Nous pensons que cet engagement fort des élus départementaux constitue un gage suffisant à long terme pour notre Collège... Des considérations motivantes pour Guy Nicol, Rémy Le Bras, Maryvonne Dauthel, les professeurs et toute l'équipe technique.

### Collège Henri Le Moal

## les handballeuses sur le podium !

Début mars, se déroulaient à Brest les finales départementales de handball Benjamines et Minimes, dans le cadre de l'UNSS. Les filles du collège Henri Le Moal ont porté haut les couleurs de leur établissement. « Coachées » par Jean-René et Cyrille, leurs profs de gym, elles ont fini respectivement 2ème et 3ème de leur catégorie. Bravo Mesdemoiselles ! Les benjamines plozéviennes ont battu l'établissement de Lanmeur par 7 buts à 6. En finale, elles se sont inclinées devant Plouzané sur un score de 17 à 7. Mention toute spéciale pour les minimes qui en sont à leur 4ème finale départementale depuis leurs débuts en catégorie benjamines première année. Malheureusement, encore une fois, elles ont échoué, mais de peu, devant Carantec, vainqueur du tournoi par 18 à 15. Elles se sont rattrapées en battant le Collège de l'Auline 16 à 14, décrochant ainsi la 3ème place. D'autre part, Lucie Rohou et Benoît Quéré, les deux élèves arbitres du collège de Plouzévet, ont effectué une prestation exemplaire d'arbitrage. Après le handball, place désormais à la course d'orientation et à l'athlétisme et peut-être... encore des titres en vue !







amicale laïque

## 2005, année de la grande kermesse des écoles publiques de Plozévet

### Dimanche 26 Juin

« L'amicale laïque de Plozévet a pour principal objectif de récolter des fonds pour les trois établissements scolaires de la commune. A ce titre, elle organise des manifestations (couscous, foire aux puces, loto, kermesse...) permettant à tous nos enfants de bénéficier d'activités scolaires et extrascolaires (spectacles, voyages, sorties...). Depuis maintenant quelques années, l'Etat, affichant une totale indifférence - si ce n'est dédain - pour une éducation laïque et citoyenne, ne remplit plus son rôle de garant d'une égalité de droit entre nos enfants, en se

désengageant ainsi totalement de ces financements. Les associations (et la commune) doivent dorénavant prendre de plus en plus à leur compte les contributions des foyers de nos écoles. Sur l'année 2005, et toujours en progression face aux années précédentes, c'est près de 9000 € qui ont été reversés aux caisses de nos écoles et collège. Il est clair que sans cet apport de trésorerie et le concours financier des parents d'élèves, bon nombre d'activités, pour ne pas dire la totalité, ne pourrait avoir lieu.

Le scoop de la kermesse 1984 : sur une idée de Pierrick, dans le plus total secret de chez Jeanne et Raphaël, sous le drapeau de Marcel et le bâton de Germain, tout le quartier fut en ébullition pendant plusieurs semaines...

Le résultat, on le connaît ! Après près de deux mois de répétition au sifflet (n'est-ce pas Henri ?), les Plozévétiens assistaient, médusés, à la première sortie de la prestigieuse troupe des « Menezkermas Girls », lors de la « Grande Kermesse » ! Nos joyeux lurons obtenaient ensuite un « Artichaut d'Or » à la « Nuit des Raouls » à Douarnenez et une coupe au rassemblement régional des majorettes à Brie... et tout ceci au nez et à la barbe de ces jolies demoiselles !







Pour sa part, l'Amicale Laïque a toujours œuvré pour que, sans distinction d'aucune sorte, aucun enfant ne soit pénalisé. C'est grâce à la mobilisation des bénévoles et habitants de Plozévet que ces manifestations peuvent avoir lieu. **Sans eux, rien n'est réalisable, grâce à eux, tout devient possible !**

Comme tous les trois ans, l'amicale laïque organise cette année la grande kermesse. Elle se distingue des autres par un défilé de chars, conçus et animés par des habitants des quartiers de Plozévet. Les fonds récoltés lors de cette manifestation permettent pratiquement, à eux seuls, de prendre en charge les financements d'une année scolaire. Comme à l'accoutumée, l'amicale

propose de prendre en charge les frais de fabrication des chars à hauteur maximum de 250 € qui seront remboursés sur présentation de factures.

Bien conscient du « secret » qui peut régner autour de la conception et la fabrication des chars, l'amicale souhaiterait toutefois que chaque responsable se fasse connaître auprès du Président ainsi que toute personne disposant de garage, hangar ou tout équipement couvert pouvant être utilisé pour leur conception. Ils en seront remerciés ! Enfin, pour ma part, « jeune Plozévézien », j'aimerais découvrir une grande kermesse digne de celles organisées de par le passé,

riches de chars, de « majorettes. », de festivités, de bonne humeur. Celles dont j'entends souvent raconter les anecdotes « décapantes », les préparatifs mémorables devenus d'ailleurs pour certains légendaires.... Une kermesse allant au-delà de l'objectif premier, un retour aux sources, une complicité ! **Qu'il en soit ainsi encore cette année, c'est le pire que je nous souhaite ! »**

**Patrice BREMAUD**  
Président de l'Amicale Laïque  
Tél : 02 98 91 48 37

Sociologie

## En prélude au colloque du Japon, Plozévet accueille une délégation nipponne

Dans les années soixante, Plozévet a été sous les feux de la rampe scientifique. Les intérêts d'études sociologiques et humaines ne manquaient pas : archives communales très anciennes, villages de pêcheurs et villages d'agriculteurs, oppositions politiques fortes entre « blancs et rouges »...

Des sociologues japonais, très intéressés par ces études réalisées en 1967 par l'éminent sociologue Edgar Morin, l'ont convié en septembre prochain à Nishinomiya. Cette idée de colloque japonais est née de la rencontre entre Bernard Paillard, directeur de recherches au CNRS Bretagne-Pays de Loire et Mashiro Ogino, professeur de sociologie à l'université de Nishinomiya.



J-C Stourm et B Paillard

C'est donc en septembre prochain que les deux hommes s'envoleront pour l'Empire du Soleil Levant. Ils seront accompagnés de Jean-Claude Stourm, qui fut dans les années soixante, le trait d'union entre les chercheurs et la population de Plozévet. Du rôle d'« observés passifs » par les scientifiques, les Plozévétiens se réapproprient aujourd'hui leur identité et deviennent « observateurs actifs » !

Rien ne sera laissé au hasard pour cet étonnant rendez-vous. Nous en voulons pour preuve la visite, fin mars, de la délégation japonaise venue se pencher sur la commune de Plozévet !

La délégation était composée de : Masahiro OGINO, Akira FURUKAWA, Kenji KOSAKA tous professeurs de sociologie et responsables d'un programme international, de Sayata INUI, interprète, et de deux étudiantes Eriko KASAI et Chigusa NAKAGAWA.

Un programme au pas de charge pour ce voyage de découverte : visite de l'unité « Capitaine Cook », accueil chez Pierre Tirilly, exploitant agricole à Kervinou, réception à la Mairie, échanges avec les associations plozévétiennes, points presse, dégustations de produits locaux, visite de la commune etc...



Avec Christophe Bontemps, Directeur de Capitaine Cook



À Kervinou, chez Pierre Tirilly

# A l'Office de Tourisme



Assistance nombreuse et studieuse à l'Assemblée Générale de l'Office du Tourisme le 15 mars dernier.

## Opération « Plages propres »

Si la propreté des plages et des rivages est un enjeu majeur pour l'attractivité touristique de notre commune, elle contribue aussi à notre bien-être à tous. Nous avons la chance d'avoir un magnifique littoral dont nous profitons, que ce soit pour les balades toute l'année, les joies de la baignade ou le farniente en été. L'Office de Tourisme, en partenariat avec la commune et les associations de Plozévet, organise cette année encore deux opérations « plages propres ». Elles auront lieu les samedis 9 avril et 25 juin.

Un appel particulier est lancé aux propriétaires de locations et aux commerçants. Si nous sommes

tous concernés par la qualité de notre environnement, il ne faut pas négliger l'impact du tourisme sur l'économie locale. Donnons envie à nos visiteurs de revenir ! Nous comptons donc sur vous, encore plus nombreux que d'habitude, les samedis 9 avril et 25 juin. Les rendez-vous sont fixés à 13h30 au parking du Gored pour la désormais traditionnelle photo des « moissonneurs de la côte ». Le matériel (gants, sacs ...) sera distribué sur place. La « collecte » se terminant généralement vers 17h, la municipalité invite tous les participants à un convivial casse-croûte (PPVR !), près du Menhir.

## Randonnée Pédestre Accompagnée

L'Office de Tourisme vous propose une idée de sortie, le jeudi 21 avril (pendant les vacances de Pâques), sur le circuit de Pors-Poulhan. Cette magnifique balade de 7km est ouverte à tous, vacanciers et locaux. Nous vous attendrons à 14h sur le parking de Pors-Poulhan. C'est bien entendu gratuit et ça devrait être plein de bonne humeur !

**Renseignements :**  
Office de Tourisme  
Place Henri Normant  
29710 PLOZEVET  
Tél. 02 98 91 45 15  
Fax : 02 98 91 47 00 Web :  
[www.plozevet.org](http://www.plozevet.org)  
E-mail : [tourisme@plozevet.org](mailto:tourisme@plozevet.org)

## Une nouvelle association à Plozévet Bien vivre la Pelade 29

**Mais qu'est-ce que la pelade ?** Avant tout, il faut savoir que ce n'est pas une maladie contagieuse, ni une maladie honteuse, ni une maladie due au stress et que la santé de la personne atteinte n'est pas en danger. Il existe plusieurs types de pelade, ou d'alopecie : **Areata** : qui est la plus commune, ce sont de petites zones imberbes de la taille d'un euro au départ, qui apparaissent dans le cuir chevelu ou la barbe, une atteinte par plaques en fait. **Totalis** : elle est plus rare, c'est une atteinte totale de la tête (absence totale de cheveux). **Universalis** : c'est la plus rare de toutes, c'est une perte totale des cheveux et des poils sur l'ensemble du corps. La repousse est aléatoire, les personnes atteintes peuvent subir cette

maladie durant des années, parfois même toute leur vie. La pelade touche indistinctement hommes, femmes, ou enfants de 0 à 99 ans... Pour quelles raisons, se déclare-t-elle ainsi, sans prévenir, sans distinction d'âge, ou de sexe ? Personne ne peut nous le dire... Aucun médecin n'a la réponse...

**L'objectif de notre association :** mieux faire connaître la pelade, et surtout entrer en contact avec les personnes qui souffrent de cette maladie, afin qu'elles ne restent plus seules avec leur souffrance, mais au contraire qu'elles prennent conscience que d'autres, un peu partout en Bretagne, en France et dans le monde, vivent la même chose et ont à faire face quotidiennement au regard surpris, curieux, interrogateur, et souvent

méfiant, d'autrui. Nous voulons favoriser les échanges, les regroupements de ces personnes, la communication et l'information concernant cette maladie. La commune de PLOZEVET compte deux cas de pelade (personnes qui se sont manifestées auprès de l'association), dans sa forme la plus importante... Certainement, il en existe d'autres à différents stades et dont on ne connaît pas l'existence. N'allez pas croire que PLOZEVET a une particularité propice à l'apparition de la pelade, mais pour une maladie dite "rare"... nous avons quelque doute sur le terme à employer... Il faudrait que nous puissions recenser chaque cas, car les médecins et dermatologues n'ont aucune obligation de le faire dans la mesure où la maladie

ne représente aucun danger pour la santé publique. Il existe plusieurs sites, en France, concernant la pelade avec lesquels nous sommes en contact régulier : <http://mon.alopecie.free.fr> et <http://site.voila.fr/vivrelapelade>. D'autre part, cette année, les associations BIEN VIVRE LA PELADE 29 et 28 sont organisatrices de la 3ème RENCONTRE ANNUELLE NATIONALE DES ALOPECIENS, qui aura lieu près de CHARTRES dans l'Eure et Loir le 08 mai prochain. Pour plus de renseignements, contacter :

Mme BERTHELOT Marlène  
39, rue de Quimper  
29710 PLOZEVET  
Tél. 02 98 91 43 30  
[bienvivrelapelade29@club-internet.fr](mailto:bienvivrelapelade29@club-internet.fr)



# Vie associative demandez le programme !

Les associations de PLOZEVET proposent un riche éventail d'activités culturelles, sportives et festives. Ces ressources locales mises au service de tous sous l'impulsion de ces associations ont été répertoriées sous forme d'un calendrier par la municipalité et l'inter-association. Pour en savoir plus, vous pouvez retrouver cet agenda évolutif sur le site de la commune [www.plozevet.info](http://www.plozevet.info). Pour l'alimenter, merci de signaler vos nouvelles dates à la mairie.



## Sur votre agenda...

Association	Jour	Date	Type de manifestation
Foot Loisir	Samedi	14 mai	Tournoi "Philippe Rousseau"
Marcheurs de Cornouaille	Samedi	21 mai	Brevet Audax
Club cyclotourisme	Dimanche	29 mai	Tour du canton
Amicale Laïque	Dimanche	26 juin	Grande kermesse
Galoche	Mercredi	13 juillet	Concours de galoche
La Ploz	Jeudi	14 juillet	Fest Noz "Sonerien Du"
Tu all an dour	Dimanche	17 juillet	Repas de quartier
Gwarez Ar Glad	Jeudi	21 juillet	Soirée contes
Awen	Samedi	23 juillet	Fest noz "Dremwel"
Office de Tourisme	Mercredi	27 juillet	Journée conviviale
Port de Canté	Samedi	30 juillet	Fête du Port de Canté
Sauvergarde littoral	Dimanche	31 juillet	Trophée "Vaisseau des Droits de l'Homme"
Office de Tourisme	Vendredi	5 août	Souper Pêcheur Fest-noz
La Chasse Plozévétienne	Dimanche	7 août	Concours de pétanque
Gwarez Ar Glad	Jeudi	11 août	Soirée contes
Amicale pompiers	Lundi	15 août	Concours de pétanque
La Ploz	Lundi	15 août	Souper Pêcheur
Mondial'Folk	Du jeudi au mardi	18 août 23 août	23ème Festival Mondial de Folklore
La Chasse Plozévétienne	Lundi	22 août	Concours de galoche
Histoire et patrimoine	Dimanche	11 sept.	Conférence Toponymie
Club de judo	Dimanche	23 oct.	Inter club

## A noter également...

Des rendez-vous hebdomadaires proposés par l'Office de Tourisme, pendant la saison estivale

Les jeudis à partir de 18 h 00	Randonnées pédestres accompagnées
Les lundis de 11 à 12 h	Pot d'accueil des estivants
Les samedis de 10 à 12 h	Grimage / maquillage des enfants

## Et aussi...

Organisées conjointement par la commune et le CNRS Bretagne - Pays de la Loire

Du 14 au 20 novembre	Les Deuxièmes Rencontres Régionales "Sciences et Citoyens": Plozévet 2005, sous la Présidence d'Edgar Morin
----------------------	---

# CCAS : mieux connaître la maladie d'Alzheimer

Le Centre communal d'action sociale poursuit sa mission de prévention dans différents domaines. Le 10 février dernier, c'est la maladie d'Alzheimer qui était abordée. Une cinquantaine de personnes était venue écouter le docteur Cariou, médecin coordinateur en gérontologie. Parmi l'assistance, nombreuses étaient les aides à domicile de l'ADMR, soucieuses de parfaire leurs connaissances, elles qui peuvent être directement confrontées à ce type de pathologie.



Parler pour dédramatiser : le CCAS ne voulait pas d'une conférence pure sur le sujet, mais plutôt instaurer un dialogue entre l'intervenant, le docteur Cariou, et son public. Démence sénile de type Alzheimer : cette maladie, si elle est fréquemment évoquée par le grand public lors de petits troubles de la mémoire, cache en fait des symptômes bien caractéristiques, des stades de progression définis. Le docteur Cariou a décrypté tous ces premiers signes qui doivent alerter. Il a parlé également des traitements, de la stabilité qu'ils peuvent apporter, de la progression de la maladie. Sensibilité intacte : un autre aspect de son intervention s'est intéressé à l'accompagnement de la personne atteinte, des répercussions pour son entourage. Ainsi la personne atteinte gardera tout au long de sa maladie une grande sensibilité au toucher, à la musique... une piste d'approche pour établir et maintenir le contact. Informatrice avant tout, cette conférence se voulait basée sur le dialogue, à l'écoute de toutes les interrogations à l'heure où environ 10 % des plus de 60 ans en France sont touchés. (Laurence Prime)

« La maladie d'Alzheimer fait l'objet depuis plusieurs années d'une profusion de recherches. Si l'enjeu économique est évident, le problème de santé publique que pose cette maladie est incontestable. Les investigations médicales et paramédicales sont nombreuses, toujours plus affinées et de prime importance pour établir un diagnostic précoce et apporter un éclairage sur les aspects physiopathologiques et biologiques d'une maladie qui reste, il faut bien le dire, une énigme clinique. Ces investigations toutefois s'avèrent insuffisantes pour appréhender celui qui en est atteint dans son fonctionnement psychique et son intégrité d'être humain. Si l'origine neurologique ne peut être niée, si l'importance des troubles neu-

rologiques est incontestable, la souffrance de ces malades est encore aujourd'hui mise de côté, voire occultée et très souvent on se détourne de la façon dont ils vivent la maladie, de la façon dont ils ont aménagé leur existence et des liens qu'ils entretiennent avec les autres. Par ailleurs, ils sont trop rapidement identifiés par le manque " il n'a plus de mémoire, il ne parle plus, il n'a plus sa tête, ce n'est plus le même, ce n'est plus lui " comme si derrière la maladie il n'y avait plus personne. " Quand je vais en consultation, le docteur parle à mon épouse et moi je ne suis plus qu'un tas de mots neurologiques qui ne veulent rien dire... " avait dit un malade. Or, un des aspects probablement le plus occulté aujourd'hui est l'aspect fluctuant des troubles, c'est-à-dire qu'un malade peut avoir oublié un événement important à un moment et s'en souvenir immédiatement après, de même qu'il peut sembler complètement noyé dans un monde à part à un moment et être tout à fait réceptif et adapté quelques minutes plus tard. Mais s'ils vivent dans un monde en pointillé, dans les moments où ils sont présents, on les déclare néanmoins quand même absents et déficitaires. Cela constitue l'un des plus grands pièges cliniques de cette maladie, piège qui nous entraîne vers un écueil assez dramatique : celui de considérer que ces malades ont définitivement quitté le monde des êtres pensants et souffrants, à partir du moment où ils montrent des défaillances de tout ou partie de leurs fonctions. Les propos de nombreux malades, atteints à des degrés divers, que nous avons rencontrés et suivis durant leur maladie ont permis d'ouvrir quelques pistes de réflexion. Leur parole a laissé entrevoir des mouvements de pensée très riches s'organisant autour des altérations provoquées par l'évolution de la maladie. » ... (Propos de Rosa Caron, Docteur en psychologie sur <http://www.francealzheimier.org>)

## La Croix d'Or



### Section du Cap Sizun et Plözévet Pouldreuzic

« La Croix d'Or, comme tout le monde le sait, est un mouvement d'utilité publique regroupant d'anciens malades alcooliques maintenant guéris. Chaque commune du Cap-Sizun y est représentée par trois, quatre ou parfois plus d'adhérents. Nous sommes unis par des liens aussi forts que ceux du sang car nous avons souffert du même mal. Cette famille que nous formons voudrait à son tour venir en aide à ceux qui se sont fait piéger par la maladie alcoolique. Cette maladie n'est pas une maladie honteuse que l'on doit cacher, il faut au contraire la soigner comme on le fait pour une autre maladie. Elle est d'autant plus facile à guérir qu'il suffit de ne plus boire de boissons alcoolisées. Cette abstinence demande une grande force de caractère quand on sait que l'absorption d'un seul verre suffit pour rechuter et être obligé de repartir à zéro. C'est pour cela qu'un malade par l'alcool a intérêt, après sa cure, de se retrouver parmi d'autres personnes ayant subi le même calvaire. La Croix d'Or organise une fois par an une réunion publique d'information dans une des communes du Cap-Sizun pour dire aux gens : attention ! Alcool = Danger ! Nous nous réunissons le 3ème samedi de chaque mois, à 20H30, salle polyvalente, place de l'église à PONT-CROIX. La porte est toujours grande ouverte à ceux qui veulent venir se renseigner. Vous pouvez téléphoner si vous voulez que l'on rende visite à un malade de votre entourage, sachez que votre appel ne sera jamais vain. Tous les mois, à tour de rôle, les sections Croix d'Or du Sud-Finistère vont à la clinique de l'Odéon rendre visite aux malades qui y sont en cure, pour leur expliquer ce qu'est un mouvement d'abstinence car c'est après la cure que le plus dur reste à faire et il ne faut à aucun prix rester isolé. Comme vous pouvez le constater, la tâche est grande et c'est pour cela que nous avons besoin du soutien de chaque commune pour nous aider dans notre action. »

Voici la liste des responsables de la section Croix d'Or du Cap-Sizun et leur numéro de téléphone :  
Président : Christian COLIN de PLOZEVET 02 98 91 30 92  
Trésorier : Joseph PORSMOQUER de PONT-CROIX 02 98 70 55 82



## Jusqu'à quel âge vos enfants sont-ils considérés à charge pour la Caisse d'Allocations Familiales

Qu'est-ce qu'un enfant à charge ?

La CAF considère qu'un enfant est à charge, de façon permanente et effective, si vous assurez financièrement son entretien matériel (nourriture, habillement, logement) et que vous en avez la responsabilité affective et éducative, et cela, qu'un lien de parenté existe ou non avec cet enfant.

Jusqu'à quel âge ?

- Jusqu'à ses 16 ans, cet enfant est automatiquement considéré à charge puisqu'il doit obligatoirement aller à l'école.
- Jusqu'à ses 20 ans il reste à charge à condition qu'il ne gagne pas en net plus de 55 % du SMIC par mois (707,35 au 1er juillet 2004).
- Jusqu'à ses 21 ans pour le complément familial et les aides au logement s'il ne gagne pas en net plus de 55 % du SMIC par mois.

Par ailleurs, et uniquement en ce qui concerne le revenu minimum d'insertion (RMI), un jeune de moins de 25 ans peut être considéré à charge en fonction de sa situation et de ses ressources.

Attention Votre enfant ne sera plus considéré « à charge » s'il devient lui-même allocataire, quelle que soit la prestation concernée. Par exemple, s'il crée une famille tout en continuant de résider chez vous ou s'il perçoit une allocation de logement à caractère social ou une aide personnalisée au logement.

POUR REPENDRE A TOUTES VOS QUESTIONS

24 heures/24 et 7 jours/7 : Tél. 0820 25 29 20 (0,118 euros/min)

Notre serveur vocal vous permet d'obtenir des informations personnalisées.

Et du lundi au vendredi de 9 heures 30 à 12 heures et de 13 heures 30 à 16 heures des conseillers répondent à vos questions.

Pour simuler un calcul d'aide au logement : [www.caf.fr](http://www.caf.fr)

## Services techniques : un nouveau tracteur



Après 20 ans de bons et loyaux services, le tracteur communal vient de rendre l'âme. Pour le remplacer, un nouvel engin vient d'être acheté par la commune. Avec 97 km de voirie, sans compter les chemins de remembrement, le tracteur communal a fort à faire pour tracter l'épareuse qui traque les végétations envahissantes sur les bas-côtés. Ce nouveau tracteur d'une puissance de 90 CV est tout spécialement dévolu aux travaux d'épareuse. Une mission d'entretien qui se fait à temps plein de fin avril à octobre. Avec une visibilité accrue sur ses côtés entièrement vitrés, l'engin offre une vue panoramique sur les bas-côtés de routes et de chemins d'où l'appellation de visio-porteur. Le parc compte également un second tracteur, de tout juste quatre ans.

## L'armée de Terre, premier partenaire des jeunes pour l'emploi

Aujourd'hui, l'Armée de Terre demeure ouverte à tous (à partir de 17 ans et demi minimum) de « sans qualification » à BAC + 5. Pour faire face à la diversité de ses missions, l'Armée de Terre propose près de 400 spécialités différentes, lesquelles varient en fonction des niveaux de responsabilité, des compétences particulières de chacun. Il y a trois types d'engagements qui correspondent à trois catégories de personnel :

- L'officier, cadre de l'Armée de Terre, exerce des responsabilités de commandement avec un important pouvoir de décision (à partir de BAC +2 à BAC +5).
- Le sous-officier, met en application ses compétences techniques et humaines. Il exerce son métier dans des domaines aussi variés que l'entraînement au combat, le suivi des matériels, les services administratifs ou techniques, l'aéromobilité, moniteur de sport, infirmier, etc. (recruté à partir de BAC à BAC +2).
- Au cours de son engagement, le militaire du rang acquiert une double formation de combattant et de spécialiste (recruté à partir de « sans qualification », brevet des collègues, BEP, CAP, BAC).

Antenne du Centre d'information et de recrutement de l'Armée de Terre :  
Adjudant Daniel FAVE  
44, rue Jean Jaurès / 29 100 Quimper  
Tél : 02 98 64 78 56 - 02 98 64 78 50

## A vos jardinières, dites-le avec des fleurs !

« Et, si tous ensemble, à Plozévet, l'idée nous venait de garnir nos fenêtres de jardinières joliment fleuries ? » Placée sous le signe des fleurs et de l'environnement, la campagne annuelle des maisons et jardins fleuris débutera dès juin prochain. Comme les années précédentes, elle sera animée par la communauté de communes

du Haut Pays Bigouden. Cette émulation annuelle entre les jardiniers amateurs, amoureux des plantes, est pilotée par Yves Ploix, président de la société d'horticulture du Cap Sizun-Pays Bigouden, qui ne cesse de dire et redire : "C'est en effet souvent à partir de choix les plus simples que l'on met en valeur une résidence. Une jardinière, des

fleurs... et le tour est joué !" Des efforts qui réjouissent l'oeil et profitent à tous. Si vous souhaitez participer à cette opération et contribuer à l'amélioration de notre cadre de vie, nous vous invitons vivement à participer à ce concours "Fleurir la France" et à vous inscrire en mairie prochainement.



en bref !

## 🌀 Ambiance au Foyer Logement « Bon anniversaire Madame Campbell ! »

Qui a dit que Mardi gras était réservé aux enfants ? C'est avant tout une occasion de faire la fête ! Lors du mardi gras, Fernande Campbell, la doyenne de la résidence de La Trinité, a fêté ses 102 printemps.

Jean et Robert, déguisés avec recherche, ont offert des fleurs à la doyenne de la résidence, toujours aussi souriante.



## 🌀 Une année 2004 faste pour la bibliothèque municipale.

Plus de 10 000 ouvrages  
proposés aux adeptes  
de la lecture...

A l'image du salon du livre qui intervient dans un contexte faste pour le secteur de l'édition (une croissance supérieure à 3% ; jamais on n'a vendu en France autant de livres qu'en 2004...), la bibliothèque de Plözévet ne peut que se réjouir de son bilan pour l'année 2004. 328 abonnés (une famille plözévétienne sur trois) fréquentent régulièrement la bibliothèque municipale. Ce sont 13 301 livres et périodiques qui ont été empruntés l'année passée ainsi que 256 autres documents sonores et vidéo. Le nombre d'acquisitions pour 2004 se monte à 356 ouvrages dont 106 dons. C'est donc actuellement un fonds de 10200 ouvrages que la bibliothèque propose à ses lecteurs.

Une nouveauté l'année dernière : la bibliothèque a mené une action internationale en partenariat avec l'association « Cornouaille Maroc » dans l'opération « 1 livre pour le Maroc ». Vous avez été nombreux à y participer et permis d'assurer le succès de cette action (elle est reconduite cette année).

La bibliothèque est ouverte au public 12 heures par semaine ; c'est avec plaisir que l'équipe vous y accueillera.

De nouveaux livres acquis en ce début d'année vous y attendent !

En l'absence d'Evelyne LE MOIGNE, en congé longue maladie, c'est Françoise BOURDON, diplômée de l'Association des Bibliothécaires Français (A.B.F) qui assure la responsabilité de la structure. Avec Marie-Claire LE FLOCH et Annick TOURNOIS, bénévoles, elle assure la mise en place de l'informatisation de la bibliothèque.

## 🌀 Quand un marin basque jette son ancre en terre plözévétienne...

*Aucune volonté de me « stariser » à l'américaine, nous précise Patrick Banick en évoquant son nom d'auteur « Patrick Moor » ... « un pseudonyme que j'ai choisi en pensant à la mer (moor, en breton), cette mer qui m'a donné mon premier métier et qui m'a fait rencontrer ma femme, Christelle ».*

Né à Saint-Jean de Luz, Patrick s'embarque jeune pour la pêche, se passionne pour la boxe... puis un coup de foudre pour une Douarneniste, pardon, une Trébouliste ! Âgé de 44 ans et installé aujourd'hui à Lesneut avec son épouse et sa fille de 9 ans, il exerce la profession d'aide

soignant à la MAPAD de Pouldreuzic. A priori, rien ne le destinait à devenir écrivain. Amoureux du littoral tout proche, l'idée d'écrire une histoire lui est venue en se baladant face à l'immensité de l'océan. « *Les reflets du miroir* », c'est le titre du roman fantastique qu'il vient de publier. Alors qu'une vieille dame meurt à la pointe bretonne, des profondeurs liquides d'un miroir, naissent des reflets qui sèment la folie, la violence et la mort... C'est ainsi que Patrick évoque son livre en nous faisant pénétrer dans un monde étrange à mi-chemin entre roman fantastique et enquête policière teintés de

l'atmosphère brûlante des légendes bretonnes... L'action se déroule au Pays Basque, à La Baule et en Baie d'Audierne. Quels liens entre ces différents lieux ? La réponse est dans « *Les reflets du miroir* ». La conclusion de Patrick : « *souhaitons que les lecteurs aient tous autant de plaisir à lire mon livre que moi j'en ai eu à l'écrire* » !

**Patrick Banick  
dédicacera  
son ouvrage  
le samedi 7 mai  
de 10h00 à midi  
chez Anne et Michel  
Le Corre à Plözévet  
(Café des Sports).**



# Souvenons-nous il y a 60 ans... le 8 mai 1945

Il y aura soixante ans, la Seconde Guerre mondiale se terminait officiellement en Europe le 8 mai 1945 à 23h01, au lendemain de la capitulation sans conditions de l'Allemagne nazie. Hitler s'étant suicidé une semaine plus tôt, le 30 avril, dans son bunker de Berchtesgaden, c'est à l'Amiral Dölnitz qu'il revient de demander la cessation des combats aux puissances alliées, les Anglo-Saxons et les Soviétiques.

Il nous a semblé important de rappeler et de commémorer cet événement, qui - ne l'oublions jamais - a complètement changé le cours de nos vies en nous libérant des régimes fascistes qui s'étaient installés en Europe. Il a fallu une guerre mondiale et des millions de morts pour ce faire. La liberté n'a pas de prix, dit-on. Faisons en sorte, toutefois, à l'heure où l'avenir de l'Europe se pose à nouveau, de ne pas avoir à payer le prix fort si, par malheur, les vieux démons européens se réveillaient.

Pour notre part, et en toute simplicité, nous avons choisi de publier quelques « notes de route » écrites par René Lety (le père de Sylviane) dans des conditions qui auraient été rocambolesques si elles n'avaient été aussi tragiques. Epuisé par les longues marches forcées auxquelles lui-même et ses compagnons étaient contraints, René trouvait le moyen (courage, inconscience ?) d'écrire ces notes, tapi dans les fourrés, sous les bombardements, disposant uniquement d'un papier et d'un crayon.

Lisez-les ! Elles sont drôles et émouvantes.

## Vendredi 2 mars 1945

« Partis ce matin à 8 heures, nous arrivons dans une zone dangereuse. Depuis environ trois quarts d'heure, les avions survolent le secteur et c'est ici dans un bosquet que j'écris ces quelques lignes en attendant que le bombardement cesse et je vous assure que ça y va à la manœuvre, il y a pas mal d'usines dans la région qui travaillent le charbon pour en extraire l'essence.

Nous venons de bâcler 34 bornes par un temps impossible. Depuis midi, il ne cesse de neiger aussi je suis à bout de souffle ; tout le long du chemin c'était à peu près détruit par les bombardements.

## Vendredi 9 mars

Nous sommes arrivés depuis hier au stalag IX C. Nous sommes logés sous la tente et couchés à même le sol qui est froid et très humide, un cours d'eau y coule à deux mètres. L'accueil n'a pas été des plus chaleureux, d'ailleurs je ne pense pas qu'on nous garde bien longtemps. Nous sommes de trop partout où l'on va. Quand on leur dit que nous sommes des sous-officiers réfractaires au boulot, ils ont vite compris. Je me suis mis à faire quelques coupes de cheveux, ça me fait passer le temps et également ça me permet de récupérer quelques cigarettes, chose qui est assez rare actuellement.

## 6 mars

Notre vie misérable continue. Je me suis fait admettre à l'infirmerie, c'est un peu plus propre que là-haut et la soupe est plus régulière, mais il est fort probable que l'on reprenne la route demain matin.

Les stalags vers lesquels nous nous dirigeons sont en voie d'évacuation, on nous dirigerait sans doute vers le sud, au petit bonheur la chance.

## 29 mars

Comme il était prévu, nous avons repris la route ce matin à 8 heures, mais pas du tout dans la direction que nous pensions. Nous nous dirigeons en droite ligne vers le nord. Que signifie tout cela. On ira à 30 km à l'ouest de Berlin au stalag XNA, à Alten Grabow. Les nouvelles sont de plus en plus bonnes et l'on s'attend d'un moment à l'autre...

## Dimanche 18 avril

La première étape du 16 a été assommante si bien que j'ai calé au départ du lendemain. J'avais les pieds blessés et un peu de fièvre occasionnée par la grande fatigue. 37 kms pour des hommes soumis depuis le temps à un tel régime et sans entraînement avec une charge d'un minimum de 25 Kg sur le dos, car nous avons emmené tout ce que nous avons pu comme vivres qui nous étaient distribués par la Croix-Rouge du camp. A ajouter que les Allemands ne

nous ont rien donné pour partir. Depuis mercredi soir, nous n'avons absolument rien touché, il paraît que ce soir ils doivent nous donner des vivres pour deux jours de route. Nous sommes arrivés aujourd'hui vers midi à Bautzen, parkés dans un manège sur de la sciure de bois. Le temps est très beau et tout le long de la route, je rêvais à notre Bretagne au beau coin de Meil Breizennec où déjà les violettes et les primevères commencent timidement à sortir de leurs cachettes.

## Dimanche 25 avril

La semaine s'est passée sans fait notable. Cela fait 10 jours que nous marchons à une moyenne de 20 bornes et plus par étape. Les marches sont très pénibles avec pas grand'chose dans le buffet. La consigne est « marche ou crève ». Ces temps-ci, plus que jamais, j'ai pensé que j'avais une femme et une fille qui m'attendaient quelque part et qui heureusement ne se font pas une idée de ce que peut être notre malheur.

## Jeudi 3 mai 1945

Comme par hasard, je me suis levé un peu plus tôt que d'habitude ce matin, à 8 h 30 exactement. Je venais de terminer mon déjeuner, un cri dans la baraque ! ... Ils sont là... en effet. Depuis le temps que nous les attendions. Les troupes américaines composées principalement de voitures sanitaires et voitures de



René Lety, pendant sa captivité...



# TAL Ar Auprès des Sonnerien sonnerien

Mairie de Plözévet / 14 rue Jules Ferry / 29710 Plözévet / Tél. 02 98 91 30 10 / Fax 02 98 91 40 29  
 e.mail : Commune.Plözévet@wanadoo.fr - www.plözévet.info

Directeur de la publication : Pierre PLOUZENEC, Maire  
 Responsable de la rédaction : Pierrot BOSSER, Adjoint  
 Ont participé à la rédaction : le bureau municipal, la commission communication  
 et les services administratifs de la commune  
 Crédit photos : Raymond Chimier, Laurence Prime, Roxana Durand, Gérard Gadonna,  
 Bernard Paillard, Sylviane Lety

Maquette, Mise en page : id.celt / ze team créatif - Quimper  
 Impression : Yann Le Berre Imprimeur - Quimper

## état-civil

### naissances

- 10 janvier TUDO Mikaël, 41 rue de Quimper
- 16 janvier LE DREZEN Malo, 7 rue de Pen-Ar-Prat
- 22 janvier ZILLER Sol, 13 Lézavrec
- 27 janvier VINTER Mathéo, Kerlaéron
- 29 janvier GADONNA Elisa, Keringard
- 7 février LE BERRE Mandy, 30 Cité de Stang Vian
- 23 février CARIOU Emilie, 9 rue des Mouettes
- 16 mars BOQUET Malo, 31 rue de la Baie

### mariage

- 14 janvier BOURVELLEC Michel et BUREL Martine

### décès

- 04 janvier LE GOUILL Marie Jeanne, née PEUZIAT, Kerlaéron -95 ans
- 06 janvier LE GOFF Marie, née STEPHAN, Foyer Logement «La Trinité »- 92 ans
- 06 janvier LE CORRE Jacques, 11 rue de Kerfily - 85 ans
- 09 janvier JAOUEN Gilbert, Kergoff - 52 ans
- 12 janvier LAIRE Marguerite, née LAUTREDOU, Foyer Logement, « La Trinité »- 89 ans
- 26 janvier LE GUELLEC Emilie, née ANDRE, 12 rue de la Chapelle -81 ans
- 25 janvier TROALE Anna, née LUCAS, 73 route de Pont-L'Abbé - 74 ans
- 29 janvier BUREL Marie, née GOURRET, 43 rue de Kermao - 96 ans
- 29 janvier MOISSET Marie Jeanne, née QUINQUIS, 12 cité des Hirondelles - 95 ans
- 29 janvier SCLAMINEC Henri, 15 Ménez-Kerguélen - 90 ans
- 31 janvier BASTY Justin, Foyer Logement « La Trinité » - 71 ans
- 3 février BOSSER Michèle, née LE GOFF, Lostalen - 57 ans
- 16 février LE FLOCH Albert, Kerhat - 77 ans
- 19 février BOURDON Yves, 14 rue de Kerfily - 79 ans
- 22 février BALOIN Victorine, née LE DREAU, Foyer Logement - 78 ans
- 3 mars MOALIC Marguerite, née BOSSER, Kervern - 80 ans
- 11 mars LE FLOCH Zidonie, née CLAQUIN, Lestuyen - 76 ans

### en bref !

## A l'attention des professionnels agricoles

Mesures relatives à l'augmentation de la taxe de consommation sur le fioul domestique et le gaz naturel : suite à la hausse du prix du pétrole et du prix du gaz naturel en 2004, le gouvernement a instauré des mesures exceptionnelles de remboursement partiel des taxes intérieures concernant le fioul domestique (fioul rouge) et le gaz naturel (serristes) afin d'alléger l'augmentation des charges relatives à ces différents carburants et qui pèsent sur les entreprises agricoles. Les bénéficiaires potentiels sont les professionnels agricoles chargés d'activités de productions agricoles ou aquacoles, d'exploitations forestières et de travaux agricoles et forestiers. Les deux formulaires sont disponibles en mairie et devront être déposés dûment complétés et accompagnés des pièces justificatives au plus tard le 31 mai 2005 auprès de la Trésorerie Générale du Finistère.